



Superintendencia del Medio Ambiente
Gobierno de Chile

REPORTE TÉCNICO DE ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

CHAMPION GARAGE

DFZ-2021-877-II-NE

	Nombre	Firma
Aprobado	Sandra Cortez Contreras	X _____ Sandra Cortez Contreras Jefa de Oficina Regional Antofagasta
Elaborado	Pía Aravena Bustos	X _____ Pía Aravena Bustos Fiscalizadora Oficina Regional Antofagasta

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Nombre o razón social	CHAMPION GARAGE		
RUT	77.251.466-2		
Dirección	Calama #90		
Comuna	Antofagasta		
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E3b- Áreas verdes		
Datum	WGS 84	Huso	19S
Coordenada Norte	7.386.302,00	Coordenada Este	357.632,00

CARACTERIZACIÓN DE LA FUENTE EMISORA DE RUIDO

Actividad Productiva	<input type="checkbox"/> Industrial	<input type="checkbox"/> Agrícola	<input type="checkbox"/> Extracción	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Comercial	<input type="checkbox"/> Restaurant	<input checked="" type="checkbox"/> Taller Mecánico	<input type="checkbox"/> Local Comercial	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad Esparcimiento	<input type="checkbox"/> Discoteca	<input type="checkbox"/> Recinto Deportivo	<input type="checkbox"/> Cultura	<input type="checkbox"/> Otro
Actividad de Servicio	<input type="checkbox"/> Religioso	<input type="checkbox"/> Salud	<input type="checkbox"/> Comunitario	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Transporte	<input type="checkbox"/> Terminal	<input type="checkbox"/> Taller de Transporte	<input type="checkbox"/> Estación Intermedia	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Sanitaria	<input type="checkbox"/> Planta de Tratamiento	<input type="checkbox"/> Relleno Sanitario	<input type="checkbox"/> Instalación de Distribución	<input type="checkbox"/> Otro
Infraestructura Energética	<input type="checkbox"/> Generadora	<input type="checkbox"/> Distribución Eléctrica	<input type="checkbox"/> Comunicaciones	<input type="checkbox"/> Otro
Faena Constructiva	<input type="checkbox"/> Construcción	<input type="checkbox"/> Demolición	<input type="checkbox"/> Reparación	<input type="checkbox"/> Otro
Otro (Especificar)				

INSTRUMENTAL DE MEDICIÓN

Identificación sonómetro					
Marca	Cirrus Research plc	Modelo	CR 162B	N° serie	GO66124
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			SON20180051		
Identificación calibrador					
Marca	Cirrus	Modelo	CR:514	N° serie	64889
Fecha de emisión Certificado de Calibración			22-06-2018		
Número de Certificado de Calibración			CAL20180052		
Ponderación en frecuencia	dBA		Ponderación temporal	Lenta	
Verificación de Calibración en Terreno	<input checked="" type="checkbox"/> Si		<input type="checkbox"/> No		
<i>Se deberá adjuntar Certificado de Calibración Periódica Vigente para ambos instrumentos.</i>					

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE INFORMACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

IDENTIFICACIÓN DEL RECEPTOR

Receptor N°	M1			
Calle	Bellavista			
Número	4671			
Comuna	Antofagasta			
Datum	WGS 84	Huso	19S	
Coordenada Norte	7.386.274	Coordenada Este	357.653	
Nombre de Zona de emplazamiento (según IPT vigente)	E3b- Áreas verdes			
N° de Certificado de Informaciones Previas*	No corresponde			
Zonificación DS N° 38/11 MMA	<input type="checkbox"/> I	<input type="checkbox"/> II	<input checked="" type="checkbox"/> III	<input type="checkbox"/> IV <input type="checkbox"/> Rural
* Adjuntar Certificado de Informaciones Previas (Si corresponde, según consideraciones de Art. 8°, D.S. N° 38/11 MMA)				

CONDICIONES DE MEDICIÓN

Fecha medición	05-04-2021			
Hora inicio medición	16:00			
Hora término medición	16:50			
Periodo de medición	<input checked="" type="checkbox"/> 7:00 a 21:00 h	<input type="checkbox"/> 21:00 a 7:00 h		
Lugar de medición	<input type="checkbox"/> Medición Interna	<input checked="" type="checkbox"/> Medición Externa		
Descripción del lugar de medición	Se realizó la medición en el patio trasero del domicilio			
Condiciones de ventana (en caso de medición interna)	<input type="checkbox"/> Ventana Abierta	<input type="checkbox"/> Ventana Cerrada		
Identificación ruido de fondo	No se percibe ruido de fondo por lo que no se midió.			
Temperatura [°C]	N/D	Humedad [%]	N/D	Velocidad de viento [m/s] N/D

Nombre y firma profesional de terreno o Inspector Ambiental (IA)	Pía Aravena Bustos	
Institución, Empresa o Entidad Técnica de Fiscalización Ambiental (ETFA)	_____	

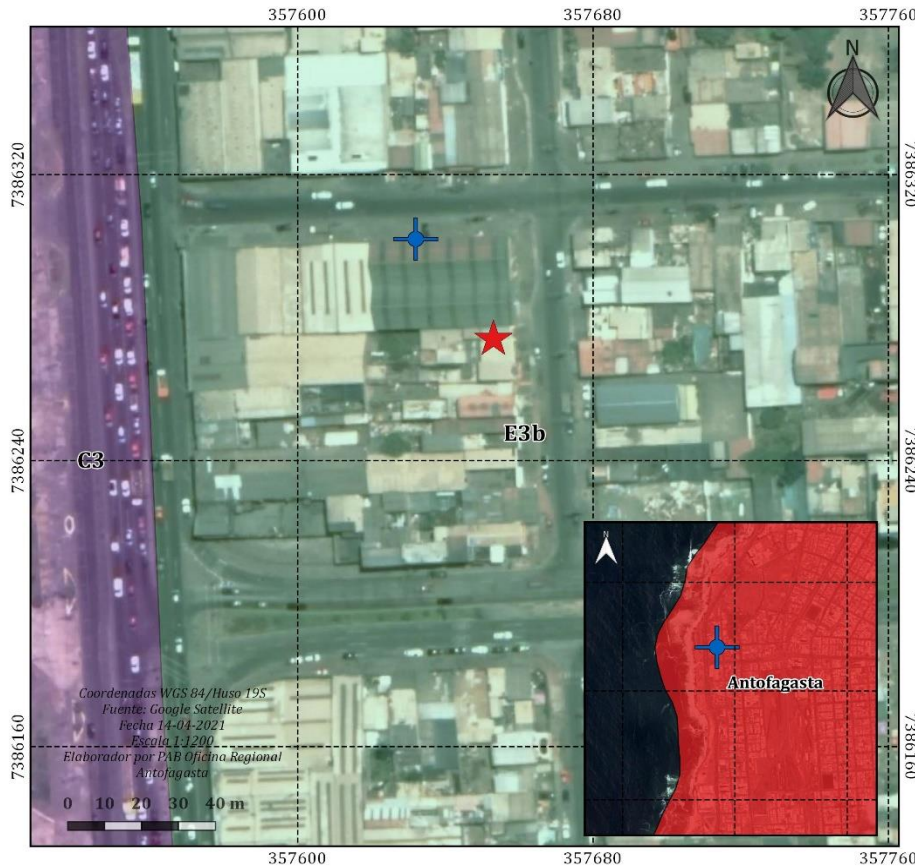
Nota:

- Se deberá imprimir y completar esta página para cada receptor evaluado.
- Se podrán incluir fotografías del punto donde se ubique el sonómetro para la realización de la medición.
- Los datos de Temperatura, Humedad Relativa y Velocidad de viento, corresponderá para mediciones realizadas en el exterior.

FICHA DE GEORREFERENCIACIÓN DE MEDICIÓN DE RUIDO

Croquis

Imagen Satelital



Actividad de Fiscalización Ambiental en el marco de la atención de la denuncia ciudadana 5-II-2021.
Medición de Nivel de Presión Sonora (NPS)
Antofagasta, 5 de abril de 2021

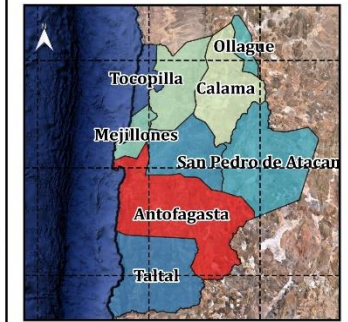
Fuente emisora

Receptor

Zona E3b - Áreas verdes

Receptor y fuente ubicados en Zona III

Límite D.S. N°38/2011: 65 dBA en horario diurno



Origen de la imagen Satelital

Google Satellite

Escala de la imagen Satelital

1:1.200

LEYENDA DE CROQUIS O IMAGEN UTILIZADA

Datum		WGS 84		Huso		19S	
Fuentes				Receptores			
Símbolo	Nombre	Coordenadas		Símbolo	Nombre	Coordenadas	
	Fuentes (taller)	N	7.386.302		Receptor	N	7.386.274
		E	357.632			E	357.653
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	
		N				N	
		E				E	

Se podrán adjuntar fotografías, considerando como máximo una (1) por fuente y dos (2) por lugar de medición.

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE MEDICIÓN DE NIVELES DE RUIDO

REGISTRO DE MEDICIÓN DE RUIDO DE FUENTE EMISORA

Identificación Receptor N°	M1
<input type="checkbox"/> Medición Interna (tres puntos)	<input checked="" type="checkbox"/> Medición externa (un punto)

	NPSeq	→	NPSmin	→	NPSmáx
Punto 1	61,5	→	45,6	→	70,7
	52	→	50,7	→	55,3
	54,7	→	47,2	→	61,7
Punto 2		→		→	
		→		→	
		→		→	
Punto 3		→		→	
		→		→	
		→		→	

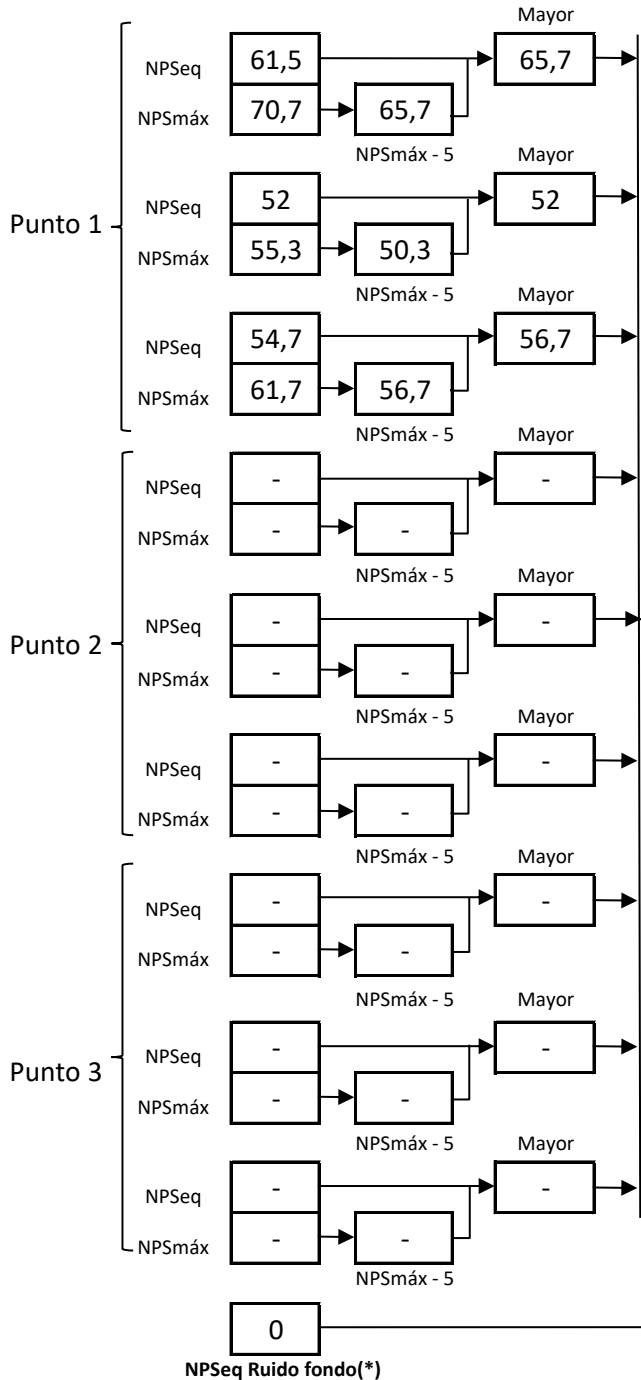
REGISTRO DE RUIDO DE FONDO

Ruido de fondo afecta la medición	<input type="checkbox"/> Si	<input checked="" type="checkbox"/> No
Fecha:		Hora:

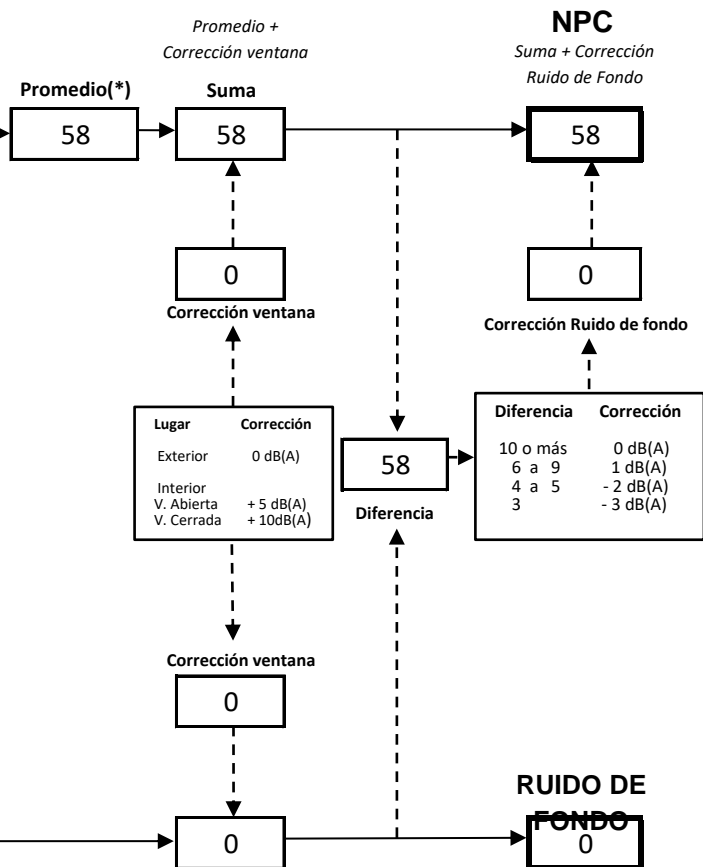
	5'	10'	15'	20'	25'	30'
NPSeq						

Observaciones:
No se percibió ruido de fondo que interfiera en la medición de la fuente, por lo que no fue necesario

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO



Información del Receptor	
Identificación del Receptor N°	M1
Indicar Condiciones	
Medición	Exterior
Ventana	No Aplica
Modelación ISO 9613	
No	



(*) Aproximar a números enteros

REPORTE TÉCNICO DECRETO SUPREMO N°38/11 DEL MINISTERIO DEL MEDIO AMBIENTE

Establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica

FICHA DE EVALUACIÓN DE NIVELES DE RUIDO**TABLA DE EVALUACIÓN**

Receptor N°	NPC [dBA]	Ruido de Fondo [dBA]	Zona DS N°38	Periodo (Diurno/Nocturno)	Límite [dBA]	Estado (Supera/No Supera)
1	58	0	III	Diurno	65	No Supera
		0	Seleccione	Seleccione	-	-
		0	Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-
			Seleccione	Seleccione	-	-

OBSERVACIONES

En el Receptor se realizó una medición en el patio trasero del domicilio, identificado como "M1", ubicado colindante a la fuente emisora de ruidos.

ANEXOS

N°	Descripción
1	Certificados de Calibración del Sonómetro.
2	Certificado de Calibración del Calibrador Acústico.
3	Acta de Fiscalización Ambiental de fecha 5 de abril de 2021

RESPONSABLE DEL REPORTE (Llenar sólo ETFA)

Fecha del reporte	_____
Nombre Representante Legal	_____
Firma Representante Legal	_____



ACTA DE INSPECCION AMBIENTAL

(FORMATO DE ACTA PARA NORMAS DE CALIDAD, NORMAS DE EMISIÓN Y PLANES DE PREVENCIÓN Y/O DESCONTAMINACIÓN AMBIENTAL)

1. ANTECEDENTES		
1.1 Fecha de Inspección: <u>5/04/2021.</u>	1.2 Hora de inicio: <u>16:00.</u>	1.3 Hora de término:
1.4 Identificación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Champion Garage.</u>	1.5 Ubicación de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Llana #90.</u>	
1.6 Titular de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada: <u>Onk. Letelier y CIA Ltda.</u>		1.7 Domicilio: <u>Bellavista # Llana #90.</u>
1.8 RUT o RUN: <u>77.251.466-2.</u>	1.9 Teléfono: <u>993090240.</u>	1.10 Correo electrónico: <u>oletelier@vtr.net.</u>
1.11 Encargado o responsable de la actividad, proyecto o fuente fiscalizada durante la Inspección: <u>Onk. Letelier.</u>		1.12 Domicilio de notificación por correo: <u>Arauc. Argentin 144, Apt. 5.</u>
1.13 RUT o RUN: <u>8.306.520-6.</u>	1.14 Teléfono: <u>993090240.</u>	1.15 Correo electrónico: <u>oletelier@vtr.net.</u>

2. MOTIVO DE LA ACTIVIDAD DE FISCALIZACIÓN	
2.1 <input type="checkbox"/> Programada	2.2 <input checked="" type="checkbox"/> No programada Motivo: Denuncia: <input checked="" type="checkbox"/> Oficio: <input type="checkbox"/> Otro: <input type="checkbox"/>
2.3 Instrumento de Carácter Ambiental que regula el proyecto, actividad o fuente fiscalizada:	<u>D.S. (MMA) N°38/2011.</u>
2.4 Objeto de la Inspección Ambiental:	<u>Cumplimiento límite dB., D.S. 38/2011.</u>

3. ASPECTOS RELATIVOS A LA EJECUCIÓN DE LA FISCALIZACIÓN		
3.1 Existió oposición al ingreso: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	3.2 Se solicitó auxilio de la fuerza pública: SI <input type="checkbox"/> NO <input checked="" type="checkbox"/>	3.3 Existió Colaboración por parte de los fiscalizados: (En caso de ser negativo, se deben fundamentar los hechos en Observaciones) SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
3.4 Imprevistos: <u>sin imprevistos.</u>		
3.5 Actividades Pendientes: <u>sin actividades.</u>		

4. OBSERVACIONES
<u>se efectuó medición de NPC en domicilio.</u>

5. FISCALIZADORES (Comenzando el listado por el encargado de las actividades de Inspección Ambiental)		
Nombre (Nombre, Apellidos)	Organismo (s)	Firma
<u>PK Aravena</u>	<u>SMA</u>	
<u>Sauvage Ltda</u>	<u>SMA.</u>	

[Handwritten mark]

6. HECHOS CONSTATADOS Y/O ACTIVIDADES REALIZADAS

Se efectuó una medición de NPS, en el domicilio del denunciante con la finalidad de establecer el cumplimiento de los límites indicados en la norma de emisión de ruido, D.S. 38/2011.

La medición se efectuó en el patio del domicilio, colindante a la fuente emisora.

No se percibieron ruidos de fondo que pudieran interferir en la medición.

Para la medición se utilizó un equipo sonómetro modelo CR:162B el cual fue calibrado en el Instituto de Salud Pública (ISP) con fecha 22/04/2018.

En el momento del terreno al Funic, se realizó una calibración con un calibrador acústico modelo CR:574, calibrado, a su vez, en el ISP con fecha 22/06/2018.

De los resultados obtenidos fueron registrados en una ficha, los cuales serán analizados en gabinete. Los datos fueron:

NPS_{eq} → 61.5, 52 y 54.7.

NPS_{min} → 45.6, 50.7 y 47.2.

NPS_{max} → 70.7, 55.3 y 61.7.

Debe hacer presente que la medición fue efectuada con la metodología establecida en la norma de emisión

7. RECEPCIÓN DEL ACTA Y FIRMA ENCARGADO ACTIVIDAD FISCALIZADA

6.1 El Encargado o Responsable de la Actividad, Proyecto o Fuente Fiscalizada acogió copia del Acta:

SI _____ NO _____

6.2 En caso de que el Acta no haya sido recepcionada, indique el motivo:

Ausencia del Encargado _____ Negación de Recepción _____

Constancia en caso de Negación (Detallar las circunstancias y/o acontecimientos ocurridos):

Firma encargado actividad: